



**UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA**

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA**  
**CILBRA – Centro Studi Comparati Italo-Luso-Brasiliani**

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS**

**INSTITUTO FEDERAL DE BRASÍLIA – IFB**

## ***CHAMADA DE INSCRIÇÃO DE SIMPÓSIOS***

**II Congresso Internacional**

***LÍNGUAS, CULTURAS E LITERATURAS EM DIÁLOGO: IDENTIDADES  
SILENCIADAS***

Brasília, 16 - 18 de agosto de 2018

Como desdobramento do que foi proposto no **I Congresso, Culturas e Literaturas em Diálogo: identidades em movimento**, organizado em 2016 pelo CILBRA - Centro de Estudos Italo-Luso-Brasileiros, da Università degli Studi di Perugia, pela Universidade de Brasília e pela Universidade Federal de Goiás, no qual apresentaram-se reflexões sobre as migrações, suas consequências e reflexos sobre a vida das pessoas e dos povos envolvidos em processos migratórios, desejamos propor agora o **II Congresso**, cujo foco se concentrará nas vozes marginalizadas, obscurecidas ou silenciadas nos processos de mobilidade histórico-geográfica e econômico-social, seja como consequência direta de tal processo seja como resultado indireto das dinâmicas a ele relacionadas. Nesse sentido, a ótica de estudo poderá ser sincrônica ou diacrônica, já que muitos dos fenômenos aos quais assistimos hoje ligam-se a origens e causas que remontam ao passado histórico dessas comunidades.

As imigrações sempre acompanharam a história humana, mas, talvez nunca como no

[www.insulaeuropea.eu](http://www.insulaeuropea.eu)

presente, elas assumiram proporções de um verdadeiro êxodo, com populações

inteiras que se deslocam pelo mundo à procura de uma possibilidade qualquer de existência. Se o fenômeno da globalização abriu as portas aos mercados por toda a parte, o mesmo não ocorreu em relação às pessoas e a uma parte considerável de grupos e nações não pode desfrutar do desenvolvimento dos meios modernos de transporte e comunicação, encontrando-se, assim, cada vez mais marginalizada.

Sob outro ângulo, nos países que se formaram em decorrência de processos coloniais como o Brasil, as nações africanas e de toda a América, os vários grupos socioculturais envolvidos desenvolveram modalidades de convivência que deram origem, ao longo dos séculos, a uma sociedade multicultural e multiétnica na qual nem todos conseguiram desfrutar dos mesmos direitos de cidadania e nem todos são igualmente respeitados. Entre as vozes silenciadas, no caso dos países latino-americanos, podemos citar, por exemplo, o caso dos índios originários do continente, os vários africanos que chegaram como escravos, os imigrantes vindos de diversos continentes, os pobres condenados por uma urbanização selvagem a viver em periferias degradadas, as mulheres às quais não se reconhecem os mesmos direitos dos homens, as crianças exploradas, os idosos, e todos aqueles que não podem ser absorvidos pela sociedade de consumo e que, por isso, são descartados.

Em tal processo de guetificação, o conceito de limite ou fronteira é fundamental, seja ele entendido como territorial (entre regiões ou entre países distintos), seja sociocultural (entre grupos internos que exprimem línguas, culturas e ideologias distintas da canônica, ou concebida como tal).

Observe-se, nesse sentido, que as línguas e as literaturas são terreno fértil para se observar os intercâmbios e os fenômenos de hibridização, contaminação e fusão entre tradições, ou mesmo de atrito e disputa entre aquilo que é considerado parte do cânone nacional e aquilo que o confronta, voluntariamente e involuntariamente, com a inserção de pontos de vista conflituosos em relação àquele hegemônico.

É preciso esclarecer que a noção de "hibridização cultural" não deve levar a mascarar e/ou apagar as origens dos elementos típicos e autênticos, constitutivos das realidades culturais em análise. Em tal ótica, inserem-se também o debate sobre a tradução como processo de enunciação e interpretação das diferenças que não são apenas linguísticas, mas que são sobretudo políticas e culturais.

Serão aceitos trabalhos que tratem de assuntos no âmbito da língua portuguesa, das literaturas de língua portuguesa, brasileira e dos países africanos de língua portuguesa, da língua e da literatura italiana e da literatura comparada que mantenham relação com as culturas de língua portuguesa.

### **Informações sobre inscrição de simpósios:**

Estão abertas até **15/11/2017** as inscrições de Simpósios relacionados à temática proposta no **II Congresso Internacional Línguas, Culturas e Literaturas em Diálogo: identidades silenciadas**.

- **Normas:**

Os interessados em remeter propostas de organização de Simpósios para o II Congresso Internacional Línguas, Culturas e Literaturas em Diálogo: identidades silenciadas poderão fazê-lo até o dia 15/11/2017. As propostas devem ser enviadas por e-mail, respeitando o seguinte formato:

- 1) Título do Simpósio;
- 2) Nome, titulação e Instituição dos Organizadores (até dois professores-doutores);
- 3) Resumo da proposta do Simpósio (até 2000 caracteres);
- 4) Palavras-chave (até 5);
- 5) Referências Bibliográficas.

O e-mail para envio das propostas de Simpósio é: **lcldialogo@gmail.com**

### **Commissione Organizzativa**

Alexandre Pilati (UnB)  
Anna Sulai Cappone (UNIPG – Itália)  
Eloisa Pilati (UnB)  
Rozana Naves (UnB)  
Solange Fiuza (UFG)  
Wilson Flores (UFG)  
Daniele Rosa (IFG – DF)  
Paula de Paiva Limão (UNIPG - Italia)  
Vera Lucia de Oliveira (UNIPG - Italia)

### **Commissione Scientifica**

Alexandre Pilati (UnB)

Ana Maria Lisboa de Mello (PPG – UFRJ)  
Anna Sulai Cappone (UNIPG – Itália)  
Antonio Donizeti Pires (UNESP - Araraquara)  
Antonio Manuel Ferreira (Universidade de Aveiro)  
Arnaldo Saraiva (Universidade do Porto)  
Carlo Pulsoni (UNIPG – Itália)  
Daniele Rosa (IFG – DF)  
Edvaldo Bergamo (UnB)  
Eloisa Pilati (UnB)  
Francisco Topa (Universidade do Porto)  
Giorgio De Marchis (Università Roma Tre)  
Helena Bonito (Universidade Mackenzie)  
Ida Alves (UFF)  
Isabel Araújo Branco (Universidade Nova de Lisboa)  
Marcelo Ferraz (UFG)  
Mário Frungillo (UNICAMP)  
Osvaldo Silvestre (Universidade de Coimbra)  
Paula de Paiva Limão (UNIPG - Italia)  
Regina Dalcastagnè (UnB)  
Rozana Naves (UnB)  
Roberto Vecchi (Università di Bologna)  
Roberto Franconi (Dartmouth College – USA)  
Rozana Naves (UnB)  
Solange Fiuza (UFG)  
Vagner Camilo (USP)  
Vânia Chaves (Universidade de Lisboa)  
Vera Lúcia de Oliveira (UNIPG - Italia)  
Wilson Flores (UFG)

**Contatti:**

lcldialogo@gmail.com